

# Dodatek č. 2 k nájemní smlouvě č. 2958015916 o nájmu prostor a místností sloužících k podnikání VS 2958015916 ze dne 31. 5. 2017

Smluvní strany:

## **Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

se sídlem Praha 1 - Nové Město, Dlážďená 1003/7, PSČ 110 00

IČO: 709 94 234

DIČ: CZ70994234

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

zastoupena: Bc. Jiří Svoboda, MBA, generální ředitel

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, č.ú. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

variabilní symbol: **2958015916**

adresa pro doručování písemností: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Oblastní ředitelství Praha, Partyzánská 24, 170 00 Praha 7

(dále jen „**pronajímatel**“)

a

## **Lagardere Main Food s.r.o.**

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 118003

sídlo: Nám. M. Poštové 854/3, Beroun-Město, 266 01 Beroun

IČO: 27599736

DIČ: CZ27599736

zastoupena: Ing. Richardem Procházkou, jednatelem

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, č.ú. xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Kontaktní osoba: xxxxxxxxxxxx, tel.: xxxxxxxxxxxx, email: [xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx](mailto:xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx)

Korespondenční adresa: Voctářova 2497/18, 180 00 Praha 8 - Libeň

(dále jen „**nájemce**“)

## **I.**

Na základě změny vlastníka společnosti nájemce, kterým se namísto společnosti AUTOGRILL EUROPE S.P.A., se sídlem Via Greppi 2, 281 00 Novara, Itálie (jako dosavadního vlastníka) stala společnost Lagardere Travel Retail, a.s., IČO: 250 99 167, se sídlem Beroun – Beroun 2 – město, Náměstí Marie Poštové 854, PSČ 266 01 (jako nový vlastník), dochází ke změně údajů týkajících se nájemce, tj. změně firmy společnosti a změně korespondenční adresy společnosti, v rámci nájemní smlouvy č. 2958015916 o nájmu prostor a místností sloužících k podnikání VS29580159016 ze dne 31. 05. 2017 (dále též „smlouva“).

V souvislosti s výše uvedenou změnou došlo i ke změně obchodní firmy nájemce na Lagardere Main Food s.r.o. (dříve: AUTOGRILL Czech s.r.o.).

Novým sídlem společnosti je Nám. M. Poštové 854/3, Beroun-Město, 266 01 Beroun.

Korespondenční adresa: Voctářova 2497/18, 180 00 Praha 8 – Libeň.

Dále se smluvní strany, za splnění podmínek uvedených v čl. VI odst. 1 smlouvy, na základě výzvy nájemce doručené před stanoveným termínem (nejméně 6 měsíců před skončením doby nájmu – 31. 12. 2019) dle uvedeného článku smlouvy, a při změně názvu provozoven nájemce, dohodly na následujících změnách smlouvy:

## II.

### Čl. III. Nájemné a úhrada za služby odst. 1, 2 a 3 - se nahrazují novým zněním:

1. Smluvní strany sjednaly za užívání předmětu nájmu uvedeného v čl. I. této smlouvy základní nájemné v roční výši:

**xxxxxxxxxxxxx Kč/rok + DPH ve výši stanovené zákonem  
(slovy: xxxxxxxxxxxxxxxx korun českých, xxxxxxxx) + DPH**

Základní nájemné je vyčísleno na základě níže uvedené kalkulace

| <b>Prostor</b>  | <b>Základní roční nájemné</b> |
|---|-------------------------------|
| Jednotka č. 51 o velikosti 83 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 1P98) umístěná v -1. podzemním podlaží – sklad provozovny <b>Costa Coffee</b>                       | xxxxxxxxxx Kč                 |
| Jednotka č. 74 o velikosti 63 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 1P41) umístěná v -1. podzemním podlaží – provozovna <b>Costa Coffee</b>                             | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka č. 79 o velikosti 77 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 1P47) umístěná v -1. podzemním podlaží – provozovna <b>Brioche Doree II</b>                         | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka č. 36 o velikosti 54 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 1P62) umístěná v -1. podzemním podlaží – sklad provozovny <b>Costa Coffee</b>                       | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka č. 48 o velikosti 183 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 0P154) umístěná v -2. podzemním podlaží – část připadající na provozovnu <b>Šalanda</b>            | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka č. 48 o velikosti 183 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 0P154) umístěná v -2. podzemním podlaží – část připadající na sklad provozovny <b>Costa Coffee</b> | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka č. 47 o velikosti 117 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 0P153) umístěná v -2. podzemním podlaží – provozovna <b>Šalanda</b>                                | xxxxxxxxxxxxx Kč              |
| Jednotka o velikosti 19,00 m <sup>2</sup> (číslo místnosti dle SAP pronajímatele 1M29) umístěná v přízemí Fantovy budovy – <b>Kancelář</b>  | xxxxxxxxxxxxx Kč              |

2. Celkové základní roční nájemné ve výši **xxxxxxxxxxxxx Kč + DPH ve výši stanovené zákonem je splatné v pravidelných čtvrtletních splátkách ve výši po xxxxxxxxxxxxx Kč + DPH ve výši stanovené zákonem, a to vždy 15. dne prvního měsíce daného čtvrtletí** na účet pronajímatele vedený u xxxxxxxxxxxxxxxx číslo účtu xxxxxxxxxxxxxxxx pod variabilním symbolem 2958015916 dle splátkového kalendáře, který pronajímatel vystaví a zašle nájemci do 30 dnů od uzavření dodatku č. 2 k této smlouvě.

Konkrétní splatnost a výše jednotlivých splátek nájemného bude vždy specifikována pro období každého kalendářního roku ve splátkovém kalendáři zpracovaném pronajímatelem v souladu s obsahem jednotlivých odstavců článku III. této smlouvy s tím, že splátkový kalendář pro období kalendářního roku 2019 byl nájemci zaslán pronajímatelem v lednu 2019.

Povinnost nájemce k úhradě každé jednotlivé splátky nájemného je podmíněna vystavením a doručením příslušného daňového dokladu ze strany pronajímatele.

**3. Nájemce se zavazuje do 15 dnů od uzavření dodatku č. 2 k této smlouvě** poskytnout **bankovní záruku na zaručenou částku xxxxxxxxxx Kč** k zajištění finančních pohledávek pronajímatele vůči nájemci níže specifikovaných, jež bude vystavena bankou, která je držitelem licence udělené xxxxxxxxxx a která bude schválena pronajímatelem. Záruční listina, jež musí být vystavena minimálně s trváním na dobu trvání této smlouvy, musí obsahovat neodvolatelný a bezpodmínečný závazek banky k poskytnutí finančního plnění pronajímateli do výše zaručené částky xxxxxxxxxx Kč s vyloučením možnosti uplatnění zkoumání souvisejícího závazku klienta banky (nájemce) a bez možnosti práva uplatnit jakékoliv námitky týkající se tohoto závazku vůči bance. Poskytnutím bankovní záruky se rozumí předání záruční listiny vystavené bankou pronajímateli. Bankovní záruka slouží k zajištění úhrady nájemného či jiných pohledávek pronajímatele za nájemcem vzniklých dle této smlouvy či z jejího porušení. Pronajímatel je oprávněn použít finanční prostředky čerpané z bankovní záruky k úhradě svých výše uvedených pohledávek za nájemcem.

Pokud nájemce kdykoliv za dobu trvání této smlouvy neprovede jakoukoliv platbu zajištěnou touto bankovní zárukou do 10 pracovních dnů od termínu splatnosti, a tato platba nebude uhrazena ani v dodatečně přiměřené lhůtě poskytnuté písemně pronajímatelem nájemci, která nebude kratší než 15 pracovních dnů, je pronajímatel oprávněn čerpat finanční prostředky z bankovní záruky až do celé výše zaručené částky k úhradě všech jeho splatných pohledávek z této smlouvy nebo z jejího porušení.

V případě, že nájemce neposkytne výše uvedenou bankovní záruku do 15 dnů od uzavření dodatku č. 2 k této smlouvě, je pronajímatel oprávněn tuto smlouvu vypovědět bez výpovědní doby.

Zanikne-li bankovní záruka v době trvání nájemního vztahu jejím vyčerpáním či v důsledku jiné právní skutečnosti a není-li do 15 dnů od takového zániku bankovní záruky poskytnuta nová bankovní záruka splňující podmínky stanovené touto smlouvou, je pronajímatel oprávněn tuto smlouvu vypovědět bez výpovědní doby.

**Čl. III. Nájemné a úhrada za služby odst. 10** – se nahrazuje novým zněním:

10. Do konce měsíce února každého roku, nebo do dvou měsíců od skončení této nájemní smlouvy, je nájemce povinen předložit písemné prohlášení o prodejním obratu za předešlý rok, způsobem a s obsahem, jaký je specifikován v příloze č. 5 této smlouvy. Toto prohlášení slouží ke stanovení celkového obratu nájemce, který je základem pro určení poplatku z obratu. Poplatek z obratu je stanoven jako **xxx %** z celkového obratu nájemce v předmětu nájmu. Pokud je vypočtená částka poplatku z obratu vyšší než výše základního nájemného uvedená v čl. III této smlouvy, je nájemce povinen zaplatit rozdíl těchto částek do 31. března daného roku nebo do tří měsíců od skončení této smlouvy, a to na základě písemné výzvy pronajímatele, jehož přílohou musí být příslušný daňový doklad. Pokud je vypočtená částka nižší než výše základního nájemného, nájemné se o rozdíl nesnižuje. Pokud nájemce nepředloží prohlášení o prodejním obratu v daném termínu, je nájemce povinen uhradit smluvní pokutu ve výši xxxxxxxxxx Kč za každý den prodlení s touto povinností a pronajímatel má právo stanovit poplatek z obratu nájemce jako **xxx %** výše základního nájemného. Pronajímatel je povinen výzvu k úhradě poplatku z obratu s daňovým dokladem doručit nájemci nejpozději 14 dnů před dnem splatnosti poplatku z obratu. V případě prodlení pronajímatele se splněním této povinnosti se prodlužuje lhůta splatnosti poplatku z obratu o dobu takového prodlení.

**Čl. IV. Práva a povinnosti smluvních stran, odst. 14** – nahrazuje novým zněním takto:

14. Nájemce odpovídá pronajímateli za všechny škody, které mu způsobí. Za tímto účelem je nájemce povinen mít, po celou dobu trvání této smlouvy, uzavřenou pojistnou smlouvu pro všechny škody, za které nájemce pronajímateli odpovídá, a to v minimálním rozsahu pojistného plnění xxxxxxxxxx Kč odpovědnosti za škodu. Tuto pojistnou smlouvu je nájemce povinen kdykoliv v průběhu trvání této smlouvy nebo až do vyřešení všech nároků z titulu náhrady škody, na písemnou žádost pronajímatele, předložit pronajímateli.

Nájemce se zavazuje dbát, aby se v pronajatém předmětu nájmu, zejména v prostorech staveb, nezdržovaly osoby, jejichž přítomnost nesouvisí s povolenou činností.

**Čl. VI. Doba nájmu, ukončení nájmu odst. 1** - se nahrazuje novým zněním:

Tato smlouva se uzavírá na dobu **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**.

### III.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změn.

### IV.

1. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly a s jeho obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek podléhá uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRS“), a současně souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu dodatku, jeho ceně či hodnotě a datu uzavření tohoto dodatku.
3. Zaslání dodatku správci registru smluv k uveřejnění v registru smluv zajišťuje pronajímatel. Nebude-li tento dodatek zaslán k uveřejnění a/nebo uveřejněn prostřednictvím registru smluv, není žádná ze smluvních stran oprávněna požadovat po druhé smluvní straně náhradu škody ani jiné újmy, která by jí v této souvislosti vznikla nebo vzniknout mohla.
4. Smluvní strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v tomto dodatku, vyjma částí označených ve smyslu následujícího odstavce tohoto dodatku, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní tajemství“), a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 ZRS.
5. Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu dodatku, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění dodatku v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by dodatek v důsledku takového označení byl uveřejněn způsobem odporujícím ZRS, a to bez ohledu na to, která ze stran dodatek v registru smluv uveřejnila. S částmi dodatku, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením tohoto dodatku, nebude pronajímatel jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí doručení písemného oznámení druhé smluvní strany pronajímateli obsahujícího přesnou identifikaci dotčených částí smlouvy včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány. Druhá smluvní strana je povinna výslovně uvést, že informace, které označila jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství, tak jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku, a zavazuje se neprodleně písemně sdělit pronajímateli skutečnost, že takto označené informace přestaly naplňovat znaky obchodního tajemství.
6. Osoby uzavírající tento dodatek za smluvní strany souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů, které jsou uvedeny v tomto dodatku, spolu s tímto dodatkem v registru smluv. Tento souhlas je udělen na dobu neurčitou.
7. Tento dodatek nabývá platnosti okamžikem podpisu poslední ze smluvních stran, **čl. II** tohoto dodatku nabývá účinnosti **dne 1. 1. 2020**, ostatní ujednání tohoto dodatku nabývají účinnosti dnem uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv.
8. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou.
9. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s tím, aby pronajímatel použil jeho osobní údaje v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady 2016/679 (GDPR) a související vnitrostátní právní úpravou pro účely sepsání tohoto dodatku, a jeho zpracováním v systému SAP k zajištění řádného plnění práv a povinností plynoucích z uzavřeného smluvního vztahu.

V Praze dne 19. 12. 2019

Pronajímatel:

.....  
**Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace**  
Bc. Jiří Svoboda, MBA  
Generální ředitel

V Praze dne 30. 12. 2019

Nájemce:

.....  
**Lagardere Main Food s.r.o.**  
Ing. Richard Procházka  
Jednatel

Tento dodatek byl uveřejněn v registru smluv dne.....